

VJ - Zuccherò, *Fisonomia*, 1310 (fior.)

Ed. cit.: *Trattato della Fisonomia del Maestro Aldobrandino da Siena traslatato di francese in fiorentino volgare*, a cura di Ottaviano Targioni Tozzetti, Livorno, Vigo, 1868.

Notizie ricavate dalla scheda filologica:

- Il testo edito è stato controllato sui mss. di Firenze, Bibl. Riccardiana, 2224, 2350 e 2169, limitatamente ai capitoli che coincidono con le due edd. parziali di Zambrini, *Opere volgari a stampa* (3), pp. 450-51 [primi due capitoli] e in Zambrini, *Dottrina*, pp. 13-16 [la *Novella di Fisonomo*, dal cod. di Firenze, Bibl. Nazionale Centrale, Pal. 557 (ex E.5.4.49)]

Cambiamenti apportati dall'Ufficio filologico al testo del citato:

- Regolarizzato l'uso dei segni paragrafematici.
- Regolarizzata la divisione delle parole. Ad es., 3.2: *Per ciò > Perciò*; ecc.
- Aggiustata la punteggiatura.

Interventi particolari (per raffronto con il ms., per diversa interpretazione, per correzione di refusi, ecc.).

Luogo	Ed.	Filgat
4.23	nolle fanno	no· lle fanno
5.5	ch' e discepoli	che' discepoli
5.13	della natura	e la natura
5.15	disposizioni	disposizione
5.21	Dì, stolto	O istolto
5.23	imperciochè degli	imperciochèd egli
12.20	non etto	non netto
14.19	elena a forza	alena e forza
18.10	nollo	no· llo
18.21-22	braccio	buccio
21.6	bardo	largo
21.13	obrioso	ebrioso
22.1	prigione	pogione

<Ultima modifica 13.02.2017>